



## First Night Questionnaire

Allgemein wird empfohlen, mit den wichtigsten Fragen zu beginnen und diese am ersten Tag zu stellen. Weitere Fragen können dann in den nächsten Tagen behandelt werden. Es ist ratsam, im Zweifelsfall immer zu fragen und ganz offen und ehrlich gegenüber anderen aufzutreten. Eine gute Kommunikation ist ausschlaggebend für den Erfolg des Austauschbesuches.

Deutsch	한국의
1. Wie soll ich Sie anreden?	1. 어떻게 불러야 합니까?
2. Was wird von mir im Tagesablauf neben Betten machen, Zimmer aufräumen und Badezimmer sauber halten erwartet?	2. 침대 정돈, 방 정리, 욕실 청결 유지 외에 제가 해야 할 집안일은 무엇입니까?
3. Wie/wann wird im Haushalt Wäsche gewaschen?	3. 빨래는 어떻게 합니까?
4. Wo bewahre ich meine Schmutzwäsche auf?	4. 빨래는 어디에 보관해야 합니까?
5. Soll ich meine eigene Kleidung/Unterwäsche selbst waschen?	5. 본인이 직접 빨래를 해야 합니까?
6. Soll ich meine Kleidung selbst bügeln?	6. 다림질은 제가 합니까?
7. Darf ich jederzeit das Bügeleisen/die Waschmaschine benutzen?	7. 언제든지 세탁기와 다리미를 사용할 수 있습니까?
8. Wann ist die beste Zeit für mich zum Duschen (morgens/abends)?	8. 목욕/샤워는 언제 하는 것이 적당합니까 (오전, 또는 오후)?
9. Wo kann ich meine Hygieneartikel aufbewahren?	9. 세면 도구는 어디에 두어야 합니까?
10. Kann ich Hygieneartikel der Familie (Zahnpasta, Seife usw.) mitbenutzen, oder wird erwartet, dass ich meine eigenen kaufe?	10. 가족들과 같이 치약이나 비누 등을 사용할 수 있습니까? 아니면 개인적으로 구입하여야 합니까?
11. Welches sind die Essenszeiten?	11. 식사 시간은 언제입니까?
12. Wie kann ich bei der Mahlzeitenvorbereitung mithelfen (Essensvorbereitung, Tisch decken, Abwasch machen, Müll heraustragen)?	12. 식사 준비를 어떻게 도울 수 있습니까? (음식 만들기, 상 차리기, 설거지, 쓰레기통 비우기 등)?
13. Kann ich mich selbst bedienen, wenn ich Hunger oder Durst habe, oder sollte ich vorher fragen?	13. 음식이나 음료수를 아무 때나 먹을 수 있습니까? 먼저 허락을 받아야 합니까?
14. Welche Haus-/Wohnungsbereiche sind strikt privat (Elternschlafzimmer, Büro)?	14. 들어가지 말아야 할 곳은 어디입니까? (부모님 침실, 서재/사무실 등)?
15. Kann ich in meinem Zimmer Bilder/Poster aufhängen?	15. 제 방에 사진이나 포스터를 걸어도 됩니까?
16. Darf ich mein (Schlaf-)Zimmer umräumen?	16. 제 침실의 가구를 옮겨도 되겠습니까?
17. Welche Regeln gelten für mich bezüglich	17. 음주 또는 흡연에 관한 귀 가정의 규칙은

Alkohol und Zigaretten?	무엇입니까?
18. Wo kann ich meine Koffer aufbewahren?	18. 여행 가방은 어디에 보관해야 합니까?
19. Wann habe ich aufzustehen (in der Woche, am Wochenende)?	19. 기상 시간은 몇 시입니까 (주중, 주말)?
20. Wann habe ich zu Bett zu gehen (an Schultagen, am Wochenende)?	20. 취침 시간은 몇 시입니까 (주중, 주말)?
21. Welche Regeln gelten für mich für das Ausgehen abends, und wann muss ich spätestens zurück sein? Können Ausnahmen gemacht werden, wenn ich vorher frage?	21. 밤에 외출할 수 있습니까? 몇 시까지 귀가해야 합니까? 사전에 허락을 받아야 합니까?
22. Darf ich Freunde zum Übernachten zu Besuch haben, oder tagsüber Besuch empfangen?	22. 친구가 자고 가거나 낮에 놀러 올 수 있습니까?
23. Welche Regeln gelten für mich für die Telefonbenutzung? Muss ich vorher fragen?	23. 전화 사용 지침은 무엇입니까? 먼저 허락을 받아야 합니까?
24. Dürfen meine Freunde mich anrufen?	24. 친구가 전화를 해도 됩니까?
25. Darf ich meine Freunde anrufen?	25. 친구에게 전화 해도 됩니까?
26. Darf ich Ferngespräche (auch nach Übersee) führen?	26. 장거리 전화를 사용할 수 있습니까 (국제 전화 및 국내)?
27. Wie soll ich über meine Telefonkosten Buch führen? Haben Sie SKYPE? Was ist bei der Nutzung von SKYPE zu beachten?	27. 어떤 방법으로 전화 요금을 알아보기 원합니까? SKYPE를 갖고 계십니까? SKYPE의 사용 규정은 무엇입니까?
28. Welche Regeln gelten für das Briefschreiben? Welche Empfängeradresse soll ich für mich angeben?	28. 어떻게 편지를 발송합니까? 편지를 주고 받을 때 어떤 주소를 사용하여야 합니까?
29. Gibt es etwas, was Sie überhaupt nicht mögen, wie Kaugummi, Kopfbedeckungen bei Tisch oder laute Rockmusik?	29. 특별히 싫어하는 버릇(예, 검 씹기, 실내에서 모자 착용, 시끄러운 록 음악 등등)이 있습니까?
30. Gibt es etwas, was meine Gastgeschwister überhaupt nicht mögen?	30. 호스트 가정의 자녀들이 싫어하는 것이 있습니까?
31. Welches sind Ihre Geburtsdaten?	31. 생일은 언제입니까?
32. Welche Arrangements gibt es für den Transport (Auto, Bus, Fahrrad, zu Fuß gehen)?	32. 어떤 교통 수단을 이용해야 합니까 (자동차, 버스, 자전거, 도보 등)?
33. Darf ich jederzeit Stereoanlage, TV, Computer usw. benutzen?	33. 스테레오, TV, 컴퓨터 등을 사용할 수 있습니까?
34. Welche Beschränkungen gelten für die Benutzung von Computer, E-Mail, Internet?	34. 컴퓨터, E-메일, 또는 인터넷 사용 시에 제한 사항이 있습니까?
35. Welche Regeln gibt es bezüglich Kirchengang oder religiöser Dienste/Anlässe?	35. 종교 활동에 참여해야 합니까?
36. Wann soll ich Zuhause anrufen: Wenn ich 10 Minuten zu spät bin? 20 Minuten? 30 Minuten?	36. 10분 이상 늦어지면 먼저 전화로 알려 드리기를 원합니까? 20분 이상? 30분 이상?
37. Wenn wir als Familie ausgehen, muss ich für mich selbst bezahlen ( Eintritt, Mahlzeiten etc.)?	37. 가족들과 함께 외출했을 때, 입장료, 식비 등을 제가 직접 지불해야 합니까?
38. Welches Arrangement sollte ich bzgl. des Schulmittagessens treffen?	38. 학교 점심은 어떻게 합니까?

<b>39.</b> Beahlt der Rotary Club meine Transportkosten für den Schulweg?	<b>39.</b> 로타리클럽에서 학교 통학을 위한 교통비를 지불해 줍니까?
<b>40.</b> Wird erwartet, dass ich an Meetings des Rotary Clubs teilnehme? Falls ja, wie komme ich dorthin?	<b>40.</b> 로타리클럽 회합에 참석해야 합니까? 어떻게 참석합니까?
<b>41.</b> Was kann ich sonst noch im Haus tun (Gartenarbeit, Hausarbeit, Babysitting)?	<b>41.</b> 집에서 제가 할 수 있는 일들은 무엇입니까 (예: 정원 가꾸기, 청소, 애기 보기 등)?
<b>42.</b> (Falls zutreffend) Wie soll ich mit Hauspersonal umgehen?	<b>42.</b> 집안일을 위해 고용한 사람들을 어떻게 대해야 하는지 알려 주십시오 (해당되는 경우).
<b>43.</b> Gibt es sonst noch etwas, das ich wissen sollte?	<b>43.</b> 이 외에 제가 알아야 할 것은 무엇입니까?